

TERRITORIAL COURT ACT

Pursuant to the subsections 11(1) and 8.3(1) of the *Territorial Court Act*, the Commissioner in Executive Council is pleased to and does hereby order as follows:

The annexed Regulations respecting the Territorial Court are made and established to have effect on and from December 23, 1983.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 23rd day of December, A.D., 1983.

Commissioner of the Yukon

LOI SUR LA COUR TERRITORIALE

Le Commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 11(1) et 8.3(1) de la *Loi sur la cour territoriale*, décrète ce qui suit :

Le Règlement concernant la Cour territoriale paraissant en annexe est établi et entre en vigueur le 23 décembre 1983.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, le 23 décembre 1983.

Commissaire du Yukon

**REGULATIONS RESPECTING
TERRITORIAL COURT**

1. (1) The seal of the court shall be composed of the armorial bearings of the Yukon Territory encircled by the following legend or inscription: "The Seal of the Territorial Court of Yukon". (pursuant to 11(1) of the Act)

2. (1) The remuneration payable to members of the judicial council appointed under paragraphs 8.1(1)(c), (d) or (e) of the Act is \$100 per day (pursuant to 8.3(1) of the Act).

**RÈGLEMENT CONCERNANT
LA COUR TERRITORIALE**

1.(1) Le sceau de la Cour porte les armoiries du territoire du Yukon au centre de l'inscription suivante : «Sceau de la Cour territoriale du Yukon» (conformément au paragraphe 11(1) de la Loi).

2.(1) La rémunération des membres nommés au conseil de la magistrature aux termes des alinéas 8.1(1)c, d) ou e) de la Loi, est de 100 \$ par jour (conformément au paragraphe 8.3(1) de la Loi).